

4-SLICE TOASTER
INSTRUCTION MANUAL

4-SCHEIBEN TOASTER
BENUTZERHANDBUCH

4-ЛОМТЕВЫЙ ТОСТЕР
ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

TOSTER NA 4 KANAPKI
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ТОСТЕР ЗА 4-ФИЛИИ
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

PRĂJITOR DE PÂINE
PENTRU 4 FELII
MANUAL DE UTILIZARE

ТОПИНКОВАЧ НА 4 ПЛАТКЫ
НАВΟD K OBLUZU

TOSTER ZA 4 KRIŠKE HLEBA
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ 4 ΥΠΟΔΟΧΩΝ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

4-ТОСТЕРИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

4-GRILLE-PAIN
MANUEL UTILISATEUR



ENGLISHPAGE 2	БЪЛГАРСКИСТР. 11	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 20
DEUTSCHSEITE 4	ROMANESTE PAGINA 14	УКРАЇНСЬКАСТОР. 23
РУССКИЙ СТР. 6	ČESKY STRANA 16	FRANÇAIS PAGE 26
POLSKI.....STRONA 9	SCG/CRO/B.i.H.....STRANA 18	

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von

TZS FIRST
AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of

TZS FIRST
AUSTRIA®

Only GENUINE with this **TZS**

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании

TZS FIRST
AUSTRIA®

Только ПОДЛИННИКИ с этим **TZS**

PARTS DESCRIPTION (see picture 1)

1. Bread slot
2. Pull out crumb tray
3. Bread carriage lever
4. Defrost function
5. Reheat function
6. Cancel function
7. Light/dark selector (1-7)
8. Bun warmer

IMPORTANT SAFEGUARDS

To reduce the risk of electric shock, fire or injury, always follow these safety precautions:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces.
3. To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plugs or toaster in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before handling.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or when it has been damaged in any manner. Return appliance to the dealer for examination, repair or adjustment.
7. Do not use outdoors.
8. Do not place on or near a hot gas or electric burner or a heated oven.
9. Do not insert oversized foods, metall foil packages or utensils into a toaster as they may create a fire or electrical hazards.
10. A fire may occur if the operating toaster is covered or touching inflammable material including curtains, draperies, walls etc.
11. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating electrical hazards.
12. Do not use the toaster for anything than the intended use.
13. Do not use any other appliance at the same time in the same electrical circuit as it may overload the circuit and blow the fuse or circuit breaker.
14. This product is not intended for commercial use.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

17. Only connect appliance to alternate current power supply with voltage as specified on nameplate (grounding outlet).
18. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

USE & CARE

Before first use, make sure all packaging materials have been removed from the toaster. Check in toaster slots no packaging materials is left inside.

NOTE: Do not place any bread in toaster during the first toasting to allow the new elements to preheat and burn off any dust which may have accumulated during assembly.

1. Make sure crumb tray is in place and bread carriage is in the up position.
2. Set up toaster on flat, firm countertop surface away from the edge and at least 3 inches away from wall or rear of counter.
3. Unwind power cord and plug power cord into nearby outlet.
4. Insert slices of bread. Be sure bread carriage lever is in up position.
5. Turn the light/dark selector to desired position. The higher the number (1-7) the darker the toast colour.
6. Press the bread carriage lever down until it locks into position.
7. When the toasting cycle is completed, the toast is automatically ejected up. To interrupt toasting before the toasting cycle has been complete, simply press the cancel button.
8. After toasting, unplug the toaster from outlet.

TOASTING NOTES

Toasting is a combination of cooking and drying the bread. Moisture levels differ from one bread to another, which can result in varying toasting time.

- For slightly dry bread, use a lower light/dark setting than normal.
- For fresh bread or whole wheat, use a higher setting than normal.
- Breads with very uneven surfaces (such as English muffins) will require a high light/dark setting.
- Thickly cut pieces of bread (including bagels) will take longer to toast, sometimes significantly longer, since more moisture must be evaporated from the bread before toasting can occur.
- Very thick pieces may require two cycles.
- When toasting raisin or other fruit breads, remove any loose raisins from the surface of the bread before placing into the toaster. This

will help prevent pieces from falling into the toaster or sticking on the guard wire in the slot.

- Before toasting bagels, slice each beagle into two equal halves.
- Single slice toasting: if you are toasting as single slice of bread, set the light/dark selector lighter than normal. The toaster is designed to heat to whole toasting chamber for two slices. By reducing the toasting time for a single slice it will not be over toasted.
- Frozen breads: frozen waffles, pancakes, French toast and frozen bagels should be warmed using the defrost button.
- Pastries: exercise caution when toasting pastries. The filling can become quite hot long before the surface of the pastry becomes brown.

DEFROST BUTTON

The defrost button is designed to first defrost and then toast the bread, which extends the toasting cycle slightly.

1. Turn the light/dark selector to desired position:
 - Setting 1-2: refrigerated breads and thinner frozen items such as frozen pancakes.
 - Setting 3-4: pastries, frozen waffles, thin French toast and refrigerated bagels.
 - Setting 5-7: Thicker frozen items such as bagels, hand cut bread and thick French toast
2. Press the bread carriage lever down until it locks into position.
3. When the cycle is complete the bread carriage will raise up the toast. If you wish to stop the defrosting before it is finished, simply press the cancel button.

REHEAT BUTTON

1. Insert slices of bread.
2. Press the bread carriage lever down until it locks into position.
3. Press the reheat button.
4. When the cycle is complete the bread carriage will raise the toast up.
5. If you wish to stop the toasting before it is finished, simply press the cancel button.

Once the bread have been toasted to the preset color, the carriage handle will automatically pop up.

CAUTION:

1. Remove all protective wrapping prior to toasting.
2. If toaster starts to smoke, press Cancel to stop toasting immediately.
3. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.
4. Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.
5. The bread slot is only applicable for toasting regular bread slice.

CLEANING THE TOASTER

Always disconnect the toaster from the outlet and allow to cool.

The Crumb Tray should be cleaned often to avoid build up of crumbs.

How to clean the Crumb Tray:

1. Unplug the toaster from the wall outlet and allow to cool.
2. Hold the toaster upright over a waste bin. Slide out the Crumb Tray and empty.
3. Wipe the tray with a slightly damp cloth. To remove stubborn spots, use a nylon or plastic scouring pad dampened in soapy water and squeezed nearly dry.
4. Dry the Crumb Tray thoroughly before sliding back into position. Ensure that the tray is fully slotted back into place before operating the toaster.

IMPORTANT: When cleaning outside surfaces, do not use a scouring metal pad or abrasive material to clean toaster as scratching may occur.

CAUTION: Never immerse toaster in water or any liquid.

SPECIFICATIONS:

220-240 V • 50/60 Hz • 1180-1400 W



Environment friendly disposal: You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

TEILEBESCHREIBUNG (siehe Abb. 1)

1. Brotschlitz
2. ausziehbares Krümeltablett
3. Einschaltgriff
4. Auftautaste
5. Aufwärmaste
6. Stoptaste
7. Bräunungseinstellung (1-7)
8. Brötchenwärmer

SICHERHEITSHINWEISE:

Bitte beachten sie folgende, grundlegende Sicherheitshinweise:

1. Halten Sie Kinder vom in Betrieb befindlichen Gerät fern, stellen Sie ihr Gerät dementsprechend auf.
2. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Netzkabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Netzkabel ist sofort durch den Kundendienst oder einer Fachwerkstätte auszuwechseln.
3. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
4. Greifen Sie niemals mit Gegenständen oder mit ihren Händen in das Gerät.
5. Schützen Sie das Gerät vor jeglicher Feuchtigkeit und bedienen Sie es niemals mit feuchten Händen.
6. Stellen Sie das Gerät stets auf einer ebenen Fläche ab und verlegen Sie das Netzkabel so, dass Sie das Gerät nicht aus Versehen herunterziehen können.
7. Zur Reinigung und Pflege des Gerätes beachten Sie bitte die Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
8. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät.
9. Warten Sie mit dem Wegräumen des Gerätes, bis es ausgekühlt ist.
10. Trennen Sie bei Nichtgebrauch das Gerät vom Netz.
11. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
12. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Gas- oder Elektrokokchstellen.
13. Achten Sie beim Betrieb des Gerätes darauf, dass keine brennbaren Gegenstände (wie z.B. Vorhänge ect.) in der Nähe sind. Halten Sie einen genügend großen Abstand zu anderen Dingen.
14. Übergroße Backwaren, Pakete in Alufolie oder ähnliche Gegenstände dürfen nicht in den Toaster gesteckt werden, da sie einen Brand oder Stromschlag verursachen könnten.
15. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

16. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
17. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
18. Schließen Sie das Gerät nur an eine passende Steckdose mit gleicher Netzspannung, wie der auf dem Typenschild an der Geräteunterseite angegebenen, an.
19. Steuern Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder ein ähnliches Fernwirkssystem.

VERWENDUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE

ACHTEN SIE BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DARAUFG, DASS DAS GESAMTE VERPACKUNGSMATERIAL ENTFERNT WURDE. KONTROLLIEREN SIE AUCH DIE SCHLITZE DES TOASTERS.

ACHTUNG: BEIM ERSTEN MAL TOASTEN KEIN BROT IN DEN TOASTER GEBEN!!!

1. Setzen Sie das Krümeltablett ein und achten Sie darauf, dass der Einschaltgriff oben ist.
2. Stellen Sie den Toaster auf eine gerade, ebene Fläche, weg von der Kante und mit mindestens 8cm Abstand zur Wand.
3. Stecken Sie das Netzkabel an die nächstgelegene Steckdose.
4. Geben Sie das Brot hinein. Der Einschaltgriff muss oben sein.
5. Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein. Je höher die eingestellte Stufe, desto dunkler wird der Toast.
6. Drücken Sie den Einschaltgriff nach unten, bis er einrastet.
7. Ist der Toastvorgang beendet, so wird der Toast automatisch ausgeworfen. Wollen Sie den Vorgang unterbrechen, so drücken Sie einfach die Stop-Taste.
8. Stecken Sie den Toaster nach Gebrauch aus.

BETRIEBSANLEITUNG:

Brot toasten ist eine Kombination aus bräunen und trocknen, verschiedene Brote haben auch eine verschiedene Feuchtigkeit, daher kann es zu unterschiedlichen Toastzeiten kommen.

- Um Brot langsam zu trocknen, verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe als normal
- Für frisches Brot oder Vollkornbrot verwenden Sie eine höhere Stufe als normal

- Brot mit einer sehr unebenen Fläche (z.B. englische Muffins) benötigen eine höhere Stufe
- Dicke Brotscheiben benötigen eine längere Zeit, manchmal empfindlich länger, da mehr Feuchtigkeit verdunstet werden muss, bevor der Röstvorgang beginnen kann
- Sehr dicke Brote können 2x getoastet werden
- Wenn Sie Rosinen- oder ein anderes Fruchtbrot toasten, entfernen Sie alle losen Fruchtteile bevor Sie es in den Toaster geben.
- Bevor Sie einen Bagel toasten, schneiden Sie ihn in zwei gleich große Teile.
- Wollen Sie nur eine Brotscheibe toasten, stellen Sie den Bräunungsgrad niedriger als normal ein, da die Heizleistung des Gerätes für 2 Scheiben ausgelegt ist. Durch die Reduktion der Toastzeit wird vermieden, dass der Toast verbrannt wird.
- Gefrorenes Brot sollte unter Verwendung der Auftautaste gewärmt werden.
- Besondere Vorsicht beim Toasten von Gebäck: die Füllung kann heiß werden, lange bevor die Oberfläche braun ist.

AUFTAUTASTE:

Mit dieser Taste wird das Brot vor dem Toasten aufgetaut, was aber die Toastzeit verlängert.

1. Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein:
 - Stufe 1-2: gefrorenes Brot und dünneres Gefrorenes wie z.B. Pfannkuchen
 - Stufe 3-4: Gebäck, gefrorene Waffel, dünnes franz. Toast und gefrorene Bagels
 - Stufe 5-7: Dickere gefrorene Teile wie z. B. Bagels, handgeschnittenes Brot
2. Drücken Sie die Einschalttaste nach unten bis sie einrastet.
3. Ist der Toastvorgang abgeschlossen, wird der Toast ausgeworfen, wollen Sie den Vorgang früher unterbrechen drücken Sie die Stoptaste.

AUFWÄRMASTE:

1. Geben Sie das Brot hinein.
2. Drücken Sie Einschalttaste nach unten bis sie einrastet.
3. Drücken Sie die Aufwärmaste.
4. Ist der Toastvorgang abgeschlossen, wird der Toast ausgeworfen.
5. Wollen Sie den Vorgang früher unterbrechen drücken Sie die Stoptaste.

Sobald das Brot zur gewünschten Farbe getoastet wurde, springt der Broteinsatz automatisch hoch.

VORSICHT:

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie den Toaster in Gebrauch nehmen.
2. Bei Rauchentwicklung drücken Sie die Taste Abbrechen, um den Vorgang sofort zu beenden.
3. Toasten Sie kein Brot mit schmelzenden Zutaten wie Butter.
4. Entfernen Sie verklemmte Brotscheiben nicht, ohne zuvor den Netzstecker gezogen zu haben. Achten Sie darauf, weder den Mechanismus noch die Heizelemente beim Herausnehmen der Scheiben zu beschädigen.
5. Die Brotschlitz sind nur zum Toasten gewöhnlicher Brotscheiben bestimmt.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Vor der Reinigung des Gerätes trennen Sie es vom Netz und lassen Sie es auskühlen. Das Krümeltablett sollte oft gereinigt werden, um eine starke Verschmutzung zu vermeiden.

1. Um die Brotkrümel zu entfernen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster auskühlen.
2. Halten Sie den Toaster aufrecht über den Mistkübel, ziehen Sie das Krümeltablett heraus und leeren Sie es aus.
3. Wischen Sie das Tablett mit einem feuchten Tuch ab. Zum entfernen von festsitzenden Flecken benutzen Sie einen in Seifenwasser getauchten Nylon- oder Plastikschwamm, den Sie gut ausdrücken.
4. Trocknen Sie das Krümeltablett gründlich, bevor Sie es zurückstecken. Versichern Sie sich, dass das Tablett gut eingerastet ist, bevor Sie den Toaster in Betrieb nehmen.

WICHTIG: Zur Reinigung der Außenseite des Toasters verwenden Sie niemals Stahlwolle oder andere Scheuernde Materialien, da die Oberfläche zerkratzt würde.

ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

HINWEIS: Sollten Sie das Gerät verleihen, übergeben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung.

TECHNISCHE DATEN:

220-240 V • 50/60 Hz • 1180-1400 W



Entsorgung: Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!